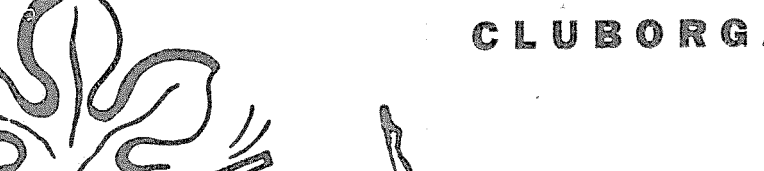


25e JAARGANG  
CLUBORGAN



**HET VIJGEBLAD**

Opgericht 15 juni 1900 door wijlen Dr. W. E. Merens

# ijs...?

**GIRAUDI**

Uw haar wordt toch verzorgd bij uw clubgenoot

**J. J. GLATZ**

Moderne kapsels voor  
Dames en Heren

OUDE GROENMARKT 24 - TELEFOON 10412  
t/o Kosterij Grote Kerk

Sportmagazijn

**Gretha de Bruyn**

biedt

100 pct. Service

TWIJNDERSLAAN 7 - HAARLEM - TEL. 15116

DANS-ACADEMIE



*artin*

Schagchelstraat 29 - Telefoon 10806

Hotel - Café - Restaurant

**„Zijlhoeve”**

gelegenheid voor  
vergadering, receptie en diner  
Moderne zaal

ZIJLWEG 159 - TELEFOON 13663

Voor

DE MODERNSTE BRILLEN  
naar

**Opticien P. v. d. Geest**

Gen. Cronjéstraat 15 - Telefoon 54131

Alleen vertegenwoordiging  
voor Haarlem en omstreken

LIPS' Slotenfabriek  
PHILITE Bouwbeslag  
BELZER gereedschappen

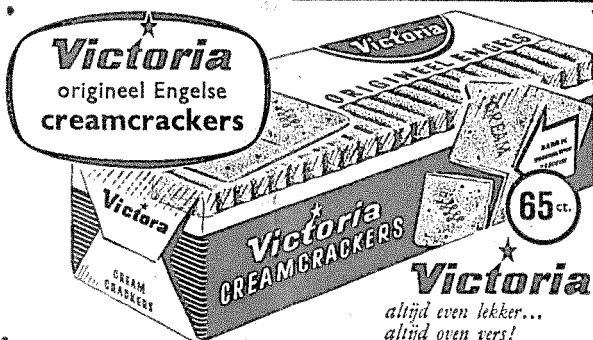
GIEBELS IJzerhandel n.v.

Ged. Oude Gracht 5-7, Haarlem  
Telefoon 11304-21355



Mevr. H. WIERSMA-HEYTING

Collectrice Ned. Staatsloterij  
PARKLAAN 81 - HAARLEM



**Victoria**  
altijd even lekker...  
altijd oven vers!



25<sup>e</sup> JAARGANG - N<sup>o</sup> 5

MEI 1961.

# VIJGEBLAD

REDACTEUR:

E. ROEM -

Theemsplein 15

Haarlem - tel. 13294

SECRETARIAAT

## Clubgenoten!

Wij staan aan de vooravond van de start (het -schot dat reeds is gevallen en bijna dodelijk was door de koude - RED.) van de zomercompetitie, wat betekent dat er gezwommen en gewaterpoloëd zal moeten worden in de buitenbaden.

Dat wil zeggen, dat de actieve beoefenaars en -sters, gezien ons zo nu en dan heerlijke klimaat, wellicht een enkele keer (?) een behoorlijk blauwe neus zullen moeten halen. Voor onze vereniging begint het festijn met de uitwedstrijden voor zowel het 1e, 2e en 3e Heren-zevental. Het 2e en 3e trekken dinsdag 23 mei jl. naar Amsterdam om resp. partij te geven tegen HET Y 3 en DE MEEUWEN 4, terwijl het 1e de donderdag daarop naar het zuiden ging om GOUWE I te ontmoeten. Werd mijn wens voor "een goede start" en "het grootste deel van de 6 te behalen punten voor Haarlem" werkelijkheid? Onder "POLO-NIEUWS" staat de realiteit.

Vanzelfsprekend rekent zowel bestuur als polocommissie er op, dat alle spelers en speelsters hun uiterste best zullen doen of gaan doen en dit ook elke wedstrijd weer opnieuw doen. Verder dient er voor de zoveelste maal de nadruk op gelegd te worden, dat afschrijven totaal uit den boze is en .. zo dit onverhoopt niet anders kan .. dan toch NOOIT EN TE NIMMER op de MIDDAG VAN DEZELFDE SPEELDAG! Waar halen we dan nog een plaatsvervanger vandaan? Mogen we dus op aller medewerking, ook in dezen, op jullie rekenen?

Moge het komende zomerseizoen prettig en sportief verlopen, zodat we aan het einde weer eens kunnen zeggen:

H.V.G.B. .... TELT WEER EENS MEE!!

W.N. Schornagel, voorz.



2.

### Diverse mededelingen

De oefenavonden, die zoals gewoonlijk gedurende de zomer IEDERE DINSDAGAVOND in het zwembad aan de Kleverlaan worden gehouden, vinden plaats op de volgende uren voor de daarbij genoemde perioden:

|                                   |                  |
|-----------------------------------|------------------|
| 15 mei - 1 juni .....             | 19.00 - 20.00 u. |
| 1 juni - 1 aug. ....              | 19.00 - 21.00 u. |
| 1 aug. - einde zomerseizoen ..... | 19.00 - 20.00 u. |

Dat het verenigingsuur eveneens toegankelijk is voor publiek is naar wij aannemen een publiek geheim.

Houders en houdsters van een abonnement of knipkaart kunnen deze normaal voor de oefenavonden gebruiken.

De polocompetitie-indeling is verder zo geregeld, dat het 1e en 3e heren de thuiswedstrijden spelen aan de Kleverlaan, terwijl de dames en het 2e heren in Stoopsbad spelen van 19.00 tot 21.00 uur.

Wij hopen, dat velen van de H.V.G.B.-clan bij de thuiswedstrijden acte de présence zullen kunnen en willen geven, daar een schare van belangstellenden het zevental altijd stimuleert en de prestaties van de zomercompetitie promotie en degradatie bepalen.

### Advertentie H.V.G.B. voor de adverteerders

Het is de bedoeling dat de H.V.G.B.ers inderdaad bij de adverteerders kopen of door HEN de voor jullie noodzakelijke karweitjes laten opknappen.

Als men bij GIRAUDI een IJSJE staat te eten en om zich heen kijkende die keurig GEKAPTE hoofden ziet, dan moet men weten dat ook (en vooral) clubgenoot Hr GLATZ dit kan (en beter) en dat hij je zeer zeker NIET het vel over de oren, maar WEL het HAAR van je HOOFD haalt.

en . . . zo goed als de Hr Glatz is voor je hoofd,  
zo goed is DECYLON voor je voeten.

en . . . dat jullie Het VijGeBlad steeds weer op tijd vóór je krijgt, is - ondanks de vaak rampzalig late inleverdata van jullie redacteur - in hoofdzaak te danken aan HANDELSINSTITUUT "BALTUSSEN", voor welk instituut de nette en zeer verzorgde aflevering van jullie LIJF-blad slechts een VIJGEBLAD-ACHTIG deel is van haar kunnen.

en . . . foto ENGEL dan voor de vacatiefoto's (na de

competitie dan wel)!

en . . . bloemenmagazijn PALTHE voor de ROOS die  
zo heerlijk geurt, wat de koffie van STOOP's buffet  
ook doet, zij het dan anders!

en . . . enz. enz. dan.....!!!

Bedenkt allemaal wel, dat het geheel en alleen de adverteerders zijn, die de presentatie van het cluborgaan mogelijk maken; laat hen ook blijken dat je van HVGB komt.

Red.

MEMORANDUM (hoekje) voor jullie!!!

WAT MEN NIET MAG VERGETEN (hoekje)

voor degenen, die het bovenstaande niet begrijpen!

WANNEER GEBEURT HET NOU EENS? (hoekje)

voor degenen, die het onderstaande gedaan willen krijgen!

1. de foto's voor de zwemmerspaspoorten .... Ron Boon
2. de contributie (waarover hieronder meer) de penn.m.esse
3. de krantenactie ..... G. Maassen
4. de training ..... Heel Hugo
5. het opkomen .... en... het afschrijven ... Polo-comm.

Red.

### Contributie

Ootmoedig bekend jullie redacteur, dat vergeten is het gironummer van HVGB in het vorige VIJGEBLAD op te nemen. Hier komt het dan, met daarbij nog even de verschuldigde bedragen voor de diverse leeftijdsgroepen:

GIRONUMMER H.V.G.B. 4 5 9 7 3 4

|                  |   |      |                 |   |       |
|------------------|---|------|-----------------|---|-------|
| geboren: na 1944 | f | 4,50 | - vóór 1939     | f | 11,70 |
| 1944-1943        | " | 6,40 | - 1942 t/m 1939 | " | 9,20  |

### HOEVEEL?

Hoeveel leden waren er op 15 mei in het zeer koele aangenaam heldere water van het gezellige zwembad aan de "Kleverlaan" te bespeuren? Naar onze telcommissie (na een halve nacht te hebben doorgeploeterd) ons officieel kon mededelen, waren het er niet veel. De uitslag volgt hopelijk nog in deze jaargang van Het Vijgeblad.



4.

Niettegenstaande-desalniettemin dat, deed het ons - ik durf wel zeggen - een plezier dat er op deze openingsdag van het zomerseizoen enige prominente clubfiguren aanwezig waren. Verder is het nog vermeldenswaard, dat er net als het vorige jaar door een groepje IEDERE DAG GETRAIND ZAL WORDEN.

-----  
Nu de Kleef weer "open" is  
mogen wij verwachten,  
naar het ons te hopen is ...  
men ons op zwembied weer gaat achten!  
-----

Ik kwam..... (naar "Kleef")  
Ik zag..... (klapperende kuiten)  
En overwon..... (mijn "kou" watervrees).  
-----

#### 1961-1962 POOL

De leden, donateurs/-trices, ouders, adspiranten etc..etc. zullen één dezer dagen ontvangen hebben een circulaire, speciaal gewijd aan het "voetbalpool"-seizoen 1961/62. Wij spreken de wens uit, dat U in eerste instantie deze circulaire eens op uw gemak goed doorleest en dan vervolgens het o.i. meest juiste standpunt inneemt om de bij de circulaire gevoegde aanmeldingskaart in te vullen en PER OMGAANDE aan onze pool-contactman, in casu F. Ludding, op te sturen.

U verricht hiermede een goede daad en steunt de vereniging op financieel gebied en neemt bovendien de kans waar om U zelf eventueel een aardig geldsommetje te bezorgen.

Bij voorbaat onze dank voor uw toetreden tot het HVGB-pool-legioen.

Het bestuur.

#### N a g e k o m e n   m e d e d e l i n g e n

Op 10 juni wordt er door de "Polar Bears" te Ede een polo-toernooi georganiseerd, waarbij HVGB van de partij zal zijn.

Op 11 juni doet "Sleutelstad" te Leiden hetzelfde, waarna de uitnodiging van "De Aa" te Almelo kwam om op 24 en 25 juni aldaar aanwezig te zijn.

De spelers van het 1ste elftal hebben het maar weer druk en worden hierbij verzocht bovengenoemde data - indien mogelijk - vrij te houden.

#### P O L O - N I E U W S

De zomercompetitie is weer begonnen en aan het 1ste Heren is de twijfelachtige eer te beurt gevallen om als eerste HVGB-zevental van het zeer koude water te mogen genieten.

Met de nodige auto's waarin totaal 10 spelers gezeten, ging het op 25 mei j.l. naar WADDINXVEEN om daar de strijd aan te binden tegen "De Gouwe". Jammer was het, dat Cees Hoogendoorn wel erg op het nippertje arriveerde. Hij schijnt op onze vaderlandse wegen nog niet zo best thuis te zijn, hoewel gezegd dient te worden, dat ook de Waddinxveners hem niet de weg naar het zwembad wisten te zeggen. E.e.a. had tot gevolg, dat ons plan de campagne voor deze eerste wedstrijd volgens de nieuwe spelregels niet door kon gaan.

Zoals men geacht wordt te weten, houden deze regels in dat de wedstrijden van het eerste team worden gespeeld door in totaal 11 man, waarvan er echter telkens maar 7 in het water liggen. De spelduur is hetzelfde gebleven, doch in plaats van 2x10 min. (1 rust dus), wordt nu 4x5 min. gespeeld, waarbij tijdens elke rust de spelers naar eigen inzicht gewisseld kunnen worden.

De wedstrijd werd begonnen met de volgende opstelling:

DOEL: Frans Ludding (de gehele wedstrijd door);

ACHTER: Cees Hartel, Ron Boon en Hans Ferdinandus;

VOOR: Piet Kok, Sjaak Hogeland en onze nieuwe aanwinst  
Rob van Gestel.

Nadat aan beide kanten de zaak wat verkend was, brandde de strijd goed los en het was De Gouwe die de supporters de eerste vreugde bezorgde. Cees en Frans werden beiden door een doorslagbal verrast, 1-0. Van onze kant werden de zaken toen wat energiever aanpak en het was Piet Kok die een mooi opgezette aanval bijna goed afrondde. De doelman wist echter de bal nog net af te weren wat uitstel van executie was, want Rob wist de terugspringende bal in het doel te wurmen en scoorde zo het eerste punt voor zijn nieuwe vereniging, 1-1.

Bij de eerste rust werd slechts 1 speler gewisseld, Cees Hoogendoorn nam de plaats van Sjaak in, waarna het spel werd hervat. Ron zorgde ervoor op de middenvoorplaats dat een prima geplaatste bal van Cees Hoogendoorn de weg naar het doel vond, 1-2. Voornamelijk door het wat ruwe spel van de Gouwse achterhoede werd de tweede speelhelpt met die stand afgesloten.

De 3de speelhelpt bracht Gerrit Kaassen in het water terwijl Hans de kant opkroop. Nauwelijks gestart moest een Gouwse speler al het water verlaten, waarna - na enige mislukte pogingen - Gerrit met een van zijn welbekende boogballetjes de stand op 1-3 bracht. Nu ging echter de koude ook een woordje meespreken en aan beide zijden werden kansen gemist.

De laatste speelhelpt bracht Sjaak en Hans weer in het wa-



6.

ter in plaats van Cees Hartel en Ron. Het was in deze periode dat de achterhoede door enige dekkingsfouten de stand tot 4-3 in het voordeel van "De Gouwe" liet oplopen. Lang heeft deze achterstand niet bestaan en het waren Cees Hoogendoorn en Sjaak, die met zeer goed gerichte schoten de stand op 4-5 brachten. Jammer was het dat een 30-tal seconden voor het einde de stand weer gelijk kwam en HVGB presteerde het niet meer opnieuw een voorsprong te nemen.

Niettemin is het eerste competitiepuntje weer binnen en de rest zal echt nog wel volgen.

R.B.

#### Langebaanwedstrijden:

Voor de liefhebber van langebaanwedstrijden, die HVGB jammer genoeg niet in groten getale heeft, komen hieronder de voor hen openstaande mogelijkheden voor dit zomerseizoen. Degenen, die zich willen opgeven, dienen dit echter wel minimaal 1 week van tevoren bij de secretaris te doen.

- juni 17: 3 km van L.Z.O., Leeuwarden
- " 18: 2 km van Vahalis, Tiel
- " 24: 2 km van De Snippen, Ouderkerk
- " 25: 2 km van Neptunus, Zaandam
- juli 1: 3 km van De Gouwe, Waddixveen
- " 2: 2 km van T.R.B., Tilburg
- " 8: 2 km van F.Z.C., Franeker
- " 9: Bosbaanwedstrijden, Amsterdam
- " 23: 3 km van W.Z.P.C.
- " 30: 3 km van De Warande
- aug. 27: 3 km van R.Z.C., Rotterdam
- sept. 2: 2 km van De Bruinvis

en verder:

- juli 1: Scheldebekerwedstrijden
- " 23: 8 km van D.J.K., Zutphen
- aug. 12: 4 km van W.Z.C., Wychen

Red.

#### Voor de jongeren:

Na de vorige maal opgehouden te zijn bij de balkeuring, te verrichten door de Scheidsrechter, willen wij nu nog even doorgaan met de bespreking wat deze figuur alzo nog meer mag en moet doen.

#### DE SCHEIDSRECHTER:

De scheidsrechter heeft de leiding van het spel en behoudt zijn gezag totdat hij na de wedstrijd de inrichting VERLATEN



heeft. Het probeersel van sommigen, de scheidsrechter na de wedstrijd eens haarfijn duidelijk te maken hoe fout hij eigenlijk wel was, gaat dus niet op. Met zijn fluit geeft hij het begin, het einde en verder alle onderbrekingen enz. enz. aan.

Alle waarnemingen en aanwijzingen van de scheidsrechter zijn BINDEND en aan zijn uitleggingen van de spelregels moet tijdens het spel alle waarde worden gegeven.

Dus geen protesten en verontwaardigde gezichten van "ik duwde hem helemaal niet onder", want de scheidsrechter mag uit de bewegingen die boven water gemaakt worden, zeer zeker afleiden dat je wel degelijk bezig was je tegenstander met je benen te "verz....." al steken je armen dan nog zo onschuldig omhoog.

De scheidsrechter hoeft niet te fluiten voor een fout, indien naar zijn mening de spelonderbreking een voordeel zou betekenen voor de partij, die de spelovertredding beging. Hij mag verder een genomen beslissing wijzigen, mits hij zulks doet vóórdat de bal weer in het spel is.

Hij heeft de macht om elke speler wegens wangedrag of ongehoorzaamheid uit het water te verwijzen en zou zulk een speler weigeren het water te verlaten, dan moet het spel gestaakt worden. De scheidsrechter heeft ook het recht het spel te stoppen op welk ogenblik ook, indien naar zijn oordeel het gedrag van de spelers of toeschouwers het regelmatig verloop van de wedstrijd zou hinderen.

Bij deze laatste gevallen brengt de scheidsrechter verslag uit bij de bevoegde instantie.

Geweldpleging wordt als wangedrag beschouwd, evenals foutief spel en het gebruik van onbetamelijke woorden en AANHOUDEND FOUTIEF SPEL.

De Scheidsrechtervlag: Een stok van ongeveer 60 cm lengte met een witte en een blauwe vlag aan de uiteinden. De caps van de beide ploegen moeten eveneens wit en blauw zijn en voor de beide keepers rood.

#### DE GRENSRECHTERS:

Zij zijn in het bezit van 2 stokken, waarvan één met een witte en één met een rode vlag.

Zij maken onderling uit welke speelhelpt zij nemen en blijven daar gedurende de hele wedstrijd. Zij stellen zich op aan de overzijde van de scheidsrechter in het verlengde van de doellijn.

Zij maken hun waarnemingen bekend door bij een doelpunt de witte en rode vlag omhoog te steken, bij een corner de rode vlag

8.

en bij het uitgaan van de bal achter de doellijn de witte vlag. Zij tellen de doelpunten die door elke ploeg aan hun zijde worden gemaakt en zij zijn daarvoor verantwoordelijk tegenover de scheidsrechter.

Bij het begin van de wedstrijd en bij hervatting dienen zij de rode vlag op te steken als de spelers zich JUIST hebben opgesteld. Hoe dat "juist" wel moet zijn, komt later wel.

Laat een ieder van de jongeren het bovenstaande eens GOED DOORNEMEN, aangezien het vaak voorkomt, dat men jullie vraagt even te "grensrechteren".

De tijdopnemer:

- a. De tijdopnemer moet volkomen op de hoogte zijn van de spelregels en voorzien zijn van een waterpolo-horloge en van een scherp klinkende fluit.
- b. Zijn taak is overeenkomstig de spelregels nauwkeurig de tijd op te nemen van het werkelijke spel en de rusttijden.
- c. Alle spelonderbrekingen worden door de scheidsrechter door een fluitsignaal aangegeven en het spel wordt als herbegonnen beschouwd wanneer de bal de hand verlaat van de speler die de vrije worp, de doel-, hoek- of strafworp neemt, of wel wanneer de scheidsrechter zelf de bal in het water werpt.
- d. Hij moet onafhankelijk van de scheidsrechter door een fluitsignaal de rust en het einde van de wedstrijd aangeven.
- e. De tijdopnemer moet zich in de nabijheid van de scheidsrechter ophouden.

Volgend keer meer over de fouten, spelregels enz.

Red.

=====

GAARNE KOPIJ VOOR HET VOLGENDE VIJGEBLAD vóór 25 JUNI a.s.!

Laten de vogels uw tolk zijn  
De natuur verloochent zich nimmer!  
Nestelt U allen in "Vijgeblad" kopij'n  
Bezorgt uw redacteur 'ns de bibber!

Mocht U het misschien nog niet weten...  
Op THEEMSPLEIN 15 is nog steeds gezeten ...  
De brievenbus van uw redacteur  
Voor ELKE KOPIJ, zonder voorkeur!



# Calvé

**pindakaas . . . . hm wat lekker!**

## Goede service

vindt u bij

### FOTO ENGEL

Kleverparkweg 7 - Telefoon 61669

Anegang 32 - Telefoon 16246

## Kolen van Honing

### In iedere woning

G. Honing & Zn - Brandstoffenhandel

Nieuwe Gracht 36 - Haarlem

Tel. 10230 - 34059

**OOK OLIE VERKRIJGBAAR**

Voor al Uw Schilderwerk

## G. G. van Berkel

Amaryllislaan 5, Heemstede, tel. 37910

Voor al uw bloemwerken

Bloemenmagazijn

## PALTNE

Kleverparkweg 21 d - Haarlem

telefoon 13749

Lid wereld bloemen expres

Handelsinstituut

## „BALTUSSEN”

Steno-Typen (Nederl. en mod. talen)

Cyclostylewerk

Jansweg 42 - Haarlem - Telefoon 15568

## STOOP'S BUFFET

Iedere dag geopend

Bier - Koffie - Thee - Limonade

Koek - Versnaperingen - enz.

**J. ZOMER**

## MAISON ARTISTIQUE

SPECIAALZAAK VAN HAARLEM VOOR HET BRUIDSPAAR

Amsterdamstraat 62 - Telefoon 11430

Verkoop en verhuur van  
Bruidskleding



Verhuur van perfect verzorgde  
gelegenheidskleding voor Heren



## gezonde voeten bij SPORT

Zwem niet door met het zo hinderlijk-jeukende **zwemmers- of tussenteen-eczeem**. Het beïnvloedt vaak ongemerkt Uw prestaties, terwijl bovendien infectie-gevaar U bedreigen. Doe er iets tegen! Volg het voorbeeld van zoveel vooraanstaande zwemmers en gebruik regelmatig Decylon.

- **poeder** om de huid gezond en veerkrachtig te houden.
- **zalf** voor een snelle genezing
- **tinctuur** voor hardnekkige gevallen.

# DECYLON



Verkrijgbaar uitsluitend  
In apotheken en drogisterijen

N.V. Koninklijke Pharmaceutische Fabrieken v/h  
BROCADES-STHEEMAN & PHARMACIA

Werk een

## DONATEUR

voor

## „HVGB“

## Horlogerie HERINGA

URANUSSTRAAT 22 - TEL. 53506

Komt u ook eens kijken naar onze  
kollektie

## HORLOGES

waaronder de bekende vooroor-  
logse merken

JUNGHANS, BIFORA en ROAMER  
welke wij u zeer ruim garanderen

Rijks gediplomeerd Horlogemaker

## Fa. F. C. Misset Jr.

HOUTHANDEL

Schalkwijkerstraat 1 - Haarlem  
Telefoon 10241

★

Alle soorten: Hout, Boards en Triplex

# Falcon

Geknipt voor  
ieder weer!

